

Litvanya'da Ev Sorunları

Litvanca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Sorunu Bildirirken

Telefonda ya da yazılı ilk temas.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Bir sorun var.	Yra problema.	i-ra prob-le-ma
Isıtma çalışmıyor.	Neveikia šildymas.	ne-vey-kya şil-di-mas
Sıcak su yok.	Nėra karšto vandens.	ne-ra karş-to van-dens
Elektrik kesildi.	Nėra elektros.	ne-ra e-lekt-ros
Su akıtıyor.	Bėga vanduo.	be-ga van-duo
Tuvalet tıkanı.	Užsikimšo tualetas.	uj-si-kim-šo tu-a-le-tas
Kapı kilitlenmiyor.	Durys neužsirakina.	du-rıs ne-uj-si-ra-ki-na
Küf var.	Ant sienos yra pelėsių.	ant sye-nos i-ra pe-le-syu

Aciliyeti Anlatırken

Durumun ciddiyetini belirtmek.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Bu acil.	Tai skubu.	tay sku-bu
Evde çocuk var.	Namuose yra vaikų.	na-muo-se i-ra vay-ku
Üç gündür böyle.	Tęsiasi tris dienas.	te-sya-si tris dye-nas
Evde çok soğuk.	Namuose labai šalta.	na-muo-se la-bay şal-ta
Ne zaman gelebilirsiniz?	Kada galite atvykti?	ka-da ga-li-te at-vık-ti
Bugün mümkün mü?	Ar galima šiandien?	ar ga-li-ma şyan-dyen

Randevu ve Tamirat

Usta gelirken ve gelince.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Ne zaman geleceksiniz?	Kelintą valandą atvyksite?	ke-lin-ta va-lan-da at-vık-si-te
Evde olacağım.	Būsiu namuose.	bu-syu na-muo-se
Çalışıyorum, akşam olur mu?	Dirbu, ar galima vakare?	dir-bu, ar ga-li-ma va-ka-re
Ücret ödeyecek miyim?	Ar aš mokėsiu?	ar aş mo-ke-syu
Bu benim hatam değil.	Tai ne mano kaltė.	tay ne ma-no kal-te
Sözleşmede böyle yazıyor.	Taip parašyta sutartyje.	tayp pa-ra-şı-ta su-tar-tı-ye

Çözülmezse

Ev sahibi ilgilenmediğinde.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
İki kere yazdım.	Rašiau jums du kartus.	ra-şyau yums du kar-tus
Yazılı cevap istiyorum.	Noriu atsakymo raštu.	no-ryu at-sa-kı-mo raş-tu
Bu sizin sorumluluğunuz.	Tai jūsų pareiga.	tay yu-su pa-rey-ga
Yöneticiye bildireceğim.	Pranešiu administratoriui.	pra-ne-şyu ad-mi-nist-ra-to-ryuy
Fotoğrafları çektim.	Nufotografavau.	nu-fo-to-gra-fa-vau
Kirayı zamanında ödüyorum.	Nuomą moku laiku.	nuo-ma mo-ku lay-ku

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Siz	Labą diena, yra problema. Nėra karšto vandens. Merhaba, bir sorun var. Sıcak su yok.
Ev sahibi	Kiek laiko taip yra? Ne zamandır böyle?
Siz	Tris dienas. Namuose yra vaikų. Üç gündür. Evde çocuk var.
Ev sahibi	Supratau, atsiųsiu santechniką. Anladım, tesisatçı göndereceğim.
Siz	Kada jis gali atvykti? Ne zaman gelebilir?
Ev sahibi	Rytoj po pietų. Yarın öğleden sonra.
Siz	Dirbu, ar galima vakare? Çalışıyorum, akşam olur mu?
Ev sahibi	Geraai, šeštą. Tamam, altıda.
Siz	Ar aš mokėsiu? Ücret ödeyecek miyim?
Ev sahibi	Ne, tai mano išlaidos. Hayır, bu bana ait.
Siz	Labai ačiū. Teşekkür ederim.

Litvanya'da Bilmeniz Gerekenler

Yazılı bildirin: sorunu mesaj ya da e-posta ile bildirin ve kaydını saklayın. Sözlü bildirim sonradan ispatlanamaz.

Administratorius: apartmanlarda ortak alan, merkezî ısıtma ve asansör sorunları bina yöneticisinin sorumluluğundadır.

Merkezî ısıtma sezonu: Litvanya'da birçok binada ısıtma sezona bağlı merkezî sistemle verilir. Sezon dışında ısıtma olmaması arıza değildir; kışın faturalar yüksektir.

Kirayı kesmeyin: sorun giderilmiyor diye kirayı ödememek tahliye sebebi olabilir. Yazılı bildirim yolunu izleyin.